



**GREAT LAKES AND ST. LAWRENCE CITIES INITIATIVE**  
**ALLIANCE DES VILLES DES GRANDS LACS ET DU SAINT-LAURENT**

**RÉSOLUTION 13 – 2009M**

**AMÉLIORATIONS À APPORTER POUR LA NAVIGATION DANS LES GRANDS LACS**

**Proposée par Superior, Duluth, et Thunder Bay**

**ATTENDU QUE** les maires des Grands Lacs reconnaissent que les ports sont d'importants points d'accès pour le commerce international et qu'ils jouent un rôle critique à l'égard de la reprise économique nord-américaine;

**ET ATTENDU QUE** les citoyens des États-Unis, du Canada et du monde entier comptent sur les ports, dans cette région, pour le transport efficace du fret de l'Amérique du Nord et vers l'Amérique du Nord;

**ET ATTENDU QUE** 40 pour cent de la capacité industrielle des États-Unis et 60 pour cent de la capacité industrielle du Canada sont centrés dans la région des Grands Lacs;

**ET ATTENDU QUE** les transporteurs maritimes qui emploient le système des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent épargnent 3,6 milliards de dollars annuellement en frais de transport;

**ET ATTENDU QUE** l'investissement dans des améliorations à la navigation dans les Grands Lacs et le long du fleuve Saint-Laurent créerait des emplois et donnerait un rendement longtemps à l'avenir;

**ET ATTENDU QU'IL** existe deux améliorations critiques à apporter à la navigation dans les Grands Lacs qui exigent l'attention immédiate du gouvernement des États-Unis;

**ET ATTENDU QUE** la première amélioration est une autre écluse de taille « POE », compte tenu du fait que les écluses de sortie vieillissantes, qui relient le lac Supérieur aux quatre Grands Lacs inférieurs et au fleuve Saint-Laurent, traitent plus de 80 millions de tonnes de minerai de fer, de charbon, de céréales et d'autre fret chaque année et qu'elles sont vulnérables;

**ET ATTENDU QUE** la deuxième amélioration est une augmentation des travaux de dragage, car les ports étouffés de sable et de limon ne sont pas utilisables;

**POUR CES MOTIFS, IL EST RÉSOLU QUE** l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent demande à l'*U.S. Army Corps of Engineers* de procéder à la construction d'une grande écluse neuve à la rivière St. Mary's à Sault Ste. Marie (Michigan), tel que demandé dans le cadre du *Water Resources Development Act of 2007*;



**ET IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE** l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent demande au Congrès des États-Unis de fournir le financement adéquat requis pour permettre à l' *U.S. Army Corps of Engineers* de traiter l'accumulation de travaux de dragage dans les routes maritimes des ports à fort tirant d'eau, les lacs, les canaux et les rivières du bassin des Grands Lacs, des projets qui dépassent maintenant les 20 millions de dollars.

Signé ce 18<sup>e</sup> jour de juin 2009

George Heartwell, président  
Maire de Grand Rapids  
Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent